



Gabinete Wever - Croes II



# ISLAONLINE

Noticia di Gobierno

2023

Diamars 28 November 202

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

**2023**  
**AÑA DI**



**UNION**  
**Y POSITIVISMO!**



@IslaOnline2023





## ORIANA WOUTERS TA REPRESENTA ARUBA NA E CONFERENCIA COP28 NA DUBAI

E siman aki, 30 di november pa 12 di december, ta tuma luga na Dubai e di 28 conferencia anual riba cambio climatico di Nacionnan Uni, COP28. E conferencia aki ta tuma luga anualmente pa evalua progreso den maneho di clima, negocia y tuma desicionnan tocante e implementacionnan.

Di parti di Gobierno di Aruba, ningun minister lo biaha pa Dubai pa e conferencia aki pero hunto cu Gobierno di Reino, a dicidi cu Minister di Energia di Hulanda, Rob Jetten, lo representa Reino.

Pa Aruba sinembargo, señora Oriana Wouters, kende ta un hoben pasiona pa medio ambiente y agricultura a wordo selecta pa e organizacion internacional Island Innovation, pa representa e bos di hobennan na e conferencia di COP28. Island Innovation a selecta 10 hoben den region, mayoria mucha muhe, pa un experiencia y aprendisahe completamente financia. Oriana Wouters den esaki lo sali pa e interesnan di Aruba.

Dialuna 20 di November, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Energia Glenbert Croes a reuni cu Oriana tocante su participacion na COP28 y alabes a duna Oriana informacion tocante e maneho di Gobierno pa cu energia. Presente tambe den e reunion tawata señora Joselyn Croes di DBB. Minister Glenbert Croes a entrega Oriana e Nacional Energy Policy cu durante Gabinete Wever-Croes I a wordo traha y ehecuta awo den Gabinete Wever-Croes II. Durante e reunion a intercambia cu Oriana riba diferente iniciativa di Gobierno di Aruba riba adaptacion na cambio climatico.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta felicita señora Oriana Wouters y ta dese'e hopi exito na e conferencia COP28 y pa representa e bos di Aruba den un conferencia asina importante. ■■■■





# Caribbean Climate Justice Future Leaders Program COP28 Delegation



Mya Symister  
Antigua and Barbuda



Oriana Wouters  
Aruba



Yemi Knight  
Barbados



Dejea Lyons  
Cayman Islands



Muskaan Kemani  
Curaçao



Kimara Lisana Dyer  
Dominica



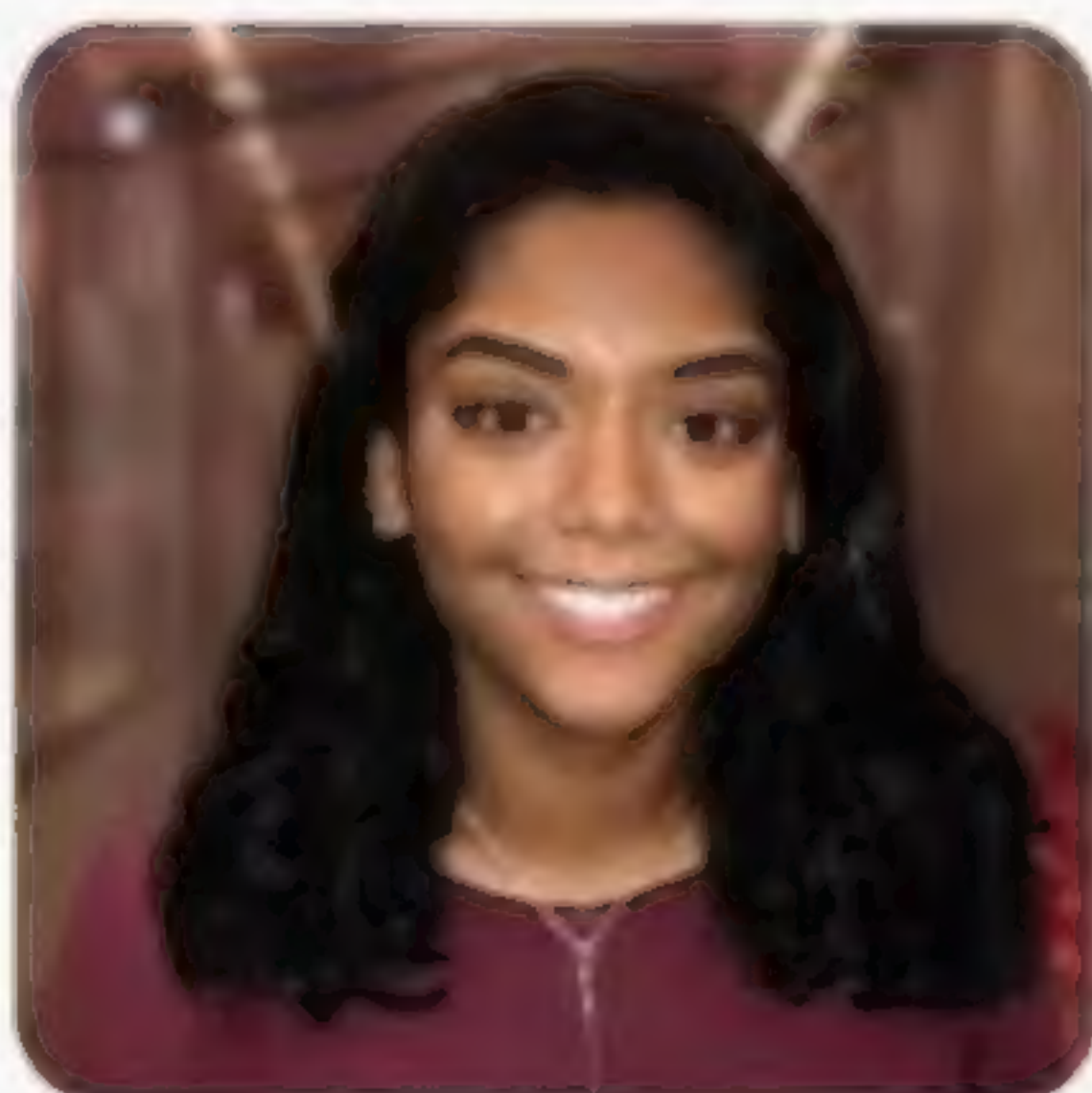
Riddhi Samtani  
Sint Maarten



Kerese Elliott  
St. Kitts and Nevis



Luciano Jozef Doest  
Suriname



Raeann Gervais  
Trinidad & Tobago

[islandinnovation.co/cop28](https://islandinnovation.co/cop28)





*Ursell Arends*  
MINISTER

## MINISTER URSELL ARENDS TABATA PRESENTE NA E INAUGURACION DI HILTON ARUBA SU STACION DI CARGA PA AUTO ELECTRICO

**Un paso importante den nos isla su trayectoria pa un futuro di  
transportacion mas sostenibel**



Dialuna atardi Minister di Transporte, Sr. Ursell Arends tabata invitado pa inaugura e stacion di carga pa auto electrico na Hilton Aruba. Un iniciativa di sector priva pero cu ta marca un momento clave den promocion di energia limpi y uzo di vehiculo electrico ariba nos isla.

Minister Arends a wordo ricibi door di e Larry Tuck, Gerente General di Hilton Aruba y Reinier Kooi Gerente General di Avis, Budget, Payless kendenan a duna e mandatario splicacion amplio di e esfuersonan di nan compania pa un direccion mas sostenibel.

E stacion di carga yama 'D-Point' ta wordo poni disponibel pa dos espacio di parkeo cu ta ekipa cu e infraestructura necesario pa por carga e bateria di un auto electrico. Roel van Amerongen, Gerente di Compran di Dynaf kende ta proveedor di e stacion di carga a duna di conoce cu e ta ful automatico y a duna demostracion di con pa uz'e. E adicon aki ta bin despues cu diferente companianan cu ta huur auto a opta pa remplaza algun di nan vehiculonan pa asina yama 'EV (Electric Vehicle) cars'. Pues e instalacion di e stacion di carga lo facilita e uzo y



huurmento di e autonan aki entre turistanan.

Minister Arends ta brinda su apoyo na e iniciativa di accesibilidad na stacionnan di carga pa autonan electrico mirando cu e ta aporta y cuadra na locual su maneho encuanto transporte y medio ambiente ta purba di logra. E maneho pa transporte publico lo ser publica prome cu fin di aña y ta dirigi riba promove movilidad, garantisa un transporte publico sigur, husto, accesibel y duradero. ■





DI 7'OR PA 11'OR DI MAINTA

ULTIMO 4 BAKI DEN BARIO PA E AÑA AKI

Nov 25	Oranjestad	Centro di Bario Playa Pabou
Dec 2	Noord	Veld di Bubali
Dec 9	Santa Cruz	Nadi Croes & Crismo Angela
Dec 16	San Nicolas	Watertoren (ex Dimas)

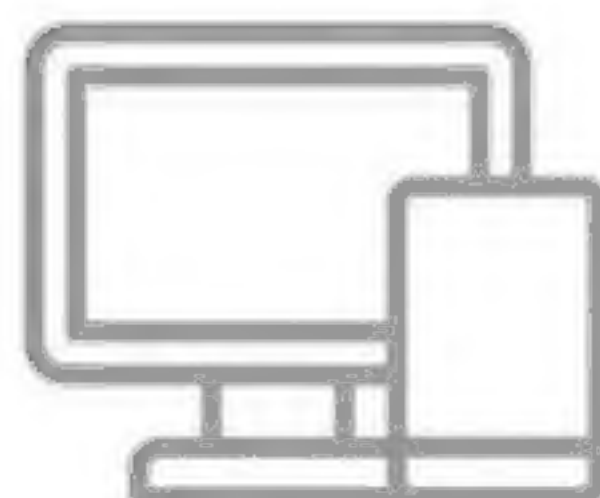
TIPO DI DESPERDICIO ACEPTA



GREEN WASTE



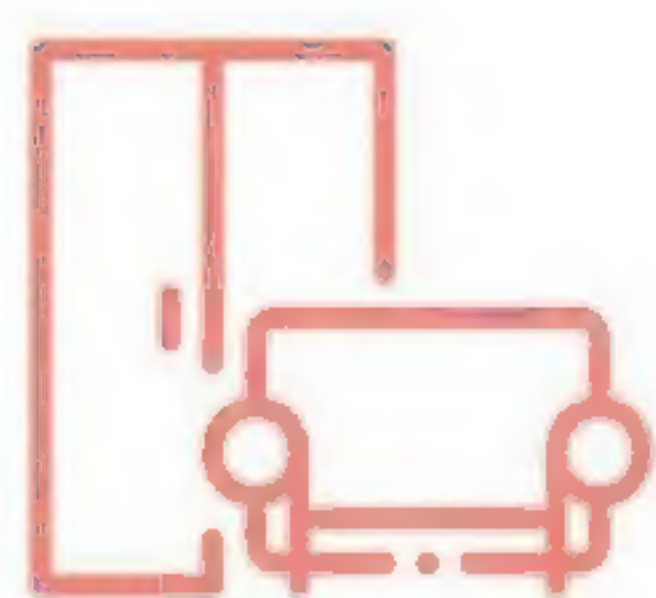
METAL



E-WASTE



CONSTRUCTION  
WASTE



BULK WASTE



TAIRA

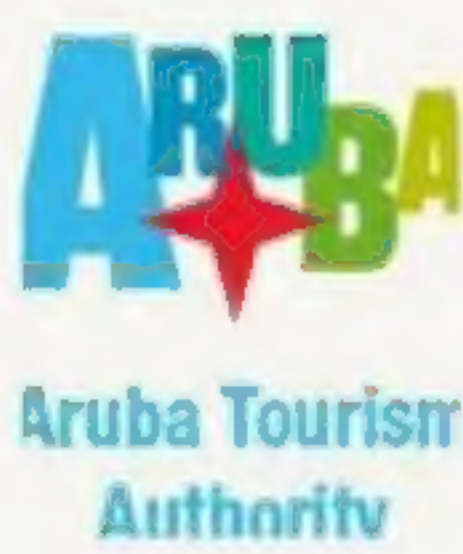


CARTON



AZETA  
DI CUSHINA

limpi.aw







## MINISTER GEOFFREY WEVER CU PRESENTACION DI SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS NA SCOL PRIMARIO KUDAWECHA

E bishita recien di Minister Geoffrey Wever na Scol Primario Kudawecha a revela un interaccion extraordinario entre e studiantenan di 6e klas riba e temanan relaciona cu Sustainable Development Goals (SDG's). Durante e mandatario su presentacion, e muchanan a demostra un afinidad natural pa e asuntunan discuti y cu un entusiasmo hopi activo pa participa den e dialogo.

E muchanan di Scol Primario Kudawecha a expresa nan ideanan y vision relaciona cu e tema di SDG's pa Aruba, demostrando no solamente un comprension di e metanan pero tambe un deseo berdadero pa contribui na un mundo mas sostenibel.

"Ta realmente un inspiracion pa mira e nivel di consciencia y interaccion cu e muchanan a demostra di tin pa e metanan di desaroyo sostenibel," Minister Wever a comenta." Minister Wever a enfatisa e importancia di educacion trempan riba e topico di desaroyo sostenibel y pa crea e conscientisacion cerca e hoben di e importancia di esaki.

"Nan ta e lidernan di mañan, y nos mester segura cu nan ta ekipa cu e conocimiento, mentalidad y hermentanan necesario pa enfrenta e desafionan ambiental y social cu nos mundo ta enfrentando," minister Wever a añadi.

E Minister ta gradici e personal, docente y e alumnonan pa nan hospitalidad y pa e intercambio valioso di ideanan. "E afinidad cu e muchanan a demostra ta algo cu nos lo carga cu nos como inspiracion den nos trabounan adelante," Minister Wever a conclui.







# FIESTA DI LUZ

## O R A N J E S T A D

### DECEMBER SCHEDULE

Saturday, December 2 | 4:00 PM to 6:00 PM

**Caya G.F. Betico Croes**

MUSICAL ENTERTAINMENT: *Maruba*

Saturday, December 9 | 4:00 PM to 6:00 PM

**Caya G.F. Betico Croes**

MUSICAL ENTERTAINMENT: *Las Unicas*

Saturday, December 16 | 4:00 PM to 6:00 PM

**Plaza Daniel Leo**

### KIDPRENEURS BAZAAR

MUSICAL ENTERTAINMENT: *Rumba Caribeña*

Saturday, December 23 | 6:00 PM to 8:00 PM

**Caya G.F. Betico Croes**

### SHOPPING NIGHT

MUSICAL ENTERTAINMENT: *Maruba*



Ministerio di Asuntonan Economico,  
Comunicacion y Desaroyo Sostenibel





## A FIRMA CONTRACT CU CONTRATISTA PA LOKE TA E RENOBACION DI EX WARDA DI POLIS SAVANETA



Diamars mainta, durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a firma contract cu representante di e compania ALBO como tambe Monumenten Bureau pa loke ta e renobacion di e edificio di ex warda di Polis Savaneta, cual ta un monumento.

Manera ta concoci, den e plan di maneho di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, e ta importante pa inverti y crea condicionnan pa asina e personal por haci nan trabou na un manera eficiente y sano. Inversioannan pa loke ta trata infrastructura ta hopi importante y asina a bin ta inverti caba den diferente proyecto infrastructural pa e parti di husticia.

Asina por menciona cu a renoba Brandweer post siera y pa otro aña a haya aprobacion pa renoba post oscar, cual ta e post situa na aeropuerto. Banda di esaki, warda di Polis di playa a muda pa un edificio completamente nobo na Paardenbaaistraat, y e warda na San Nicolas ta wordo renoba por completo. Pues, awo a toca e turno na e edificio di e ex warda di polis na Savaneta, cual pa hopi aña tawata un edificio bandona, y awo ta bay wordo renoba por completo.

Ta trata di un inversion grandi di alrededor di un miyon florin, caminda e trabounan lo inicia na januari 2024, y lo termina despues di 160 dia pa asina conta cu un edificio completamente renoba. A base di palabracionnan cu Korpschef, e edificio aki ta bay wordo uza door di Cuerpo Policial, caminda diferente ekipo di Cuerpo Policial ta bay wordo ubica akinan.



Cu e proyecto aki acerca, Savaneta lo bay conta cu dos edificio pa e cadena hudicial; dos diferente ekipo di Cuerpo Policial lo bay wordo ubica na Savaneta. Manera ta conoci e otro ekipo cu lo bay wordo ubica na Savaneta, ta e ekipo di e Operation Command Center, cual na e momentonan aki ta bou di renobacion y lo keda cla na April 2024. E ekipo aki ta bay percura pa vigila e imagennan di e diferente proyectonan di camaranan di seguridad.

Por ultimo, minister Tjon a expresa di ta agradecido na Monumenten Bureau, cu a percura pa henter e proceso di destaho cana debidamente, pa cual e escogencia a cay riba e compania ALBO. Tambe, ta hopi satisfecho cu ALBO a bay di acuerdo pa asumi e responsabilidad pa ehecuta e proyecto aki pa pais Aruba. ■■■





## MINISTER ENDY CROES HUNTO CU IBISA TA PREPARANDO PA DOS PROYECTO DEPORTIVO GRANDI PA ARUBA



Diamars mainta, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu Sr. Jessy Beukenboom, Sr. Vladimir Wolf y Sr. Will Erasmus di Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA). Durante e reunion aki a trata dos proyecto deportivo grandi pa Aruba, esta WE Aruba y Weganan Interinsular. Manera ta conoci, despues di shete aña Weganan Interinsular entre e scolnan di Aruba, Boneiro y Curaçao a inicia bek. Minister Endy Croes hunto cu colega Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte di Curaçao Sithree van Heydoorn y Diputado di Infraestructura y Deporte di Boneiro James Kroon a traha hopi duro pa inicia e proyecto deportivo aki, cual tabata un exito total. Actualmente, a cuminsa prepara pa Weganan Interinsular 2024.

E gran apertura lo tuma luga na Aruba di 29 di februari pa 3 di maart 2024. Minister Endy Croes a indica cu un total di 136 mucha y hoben di Aruba, Boneiro y Curaçao lo ta participando den e disciplina di trefbal, dam y ahedres na Aruba. Despues di esaki, Weganan Interinsular lo continua na Boneiro di 14 pa

17 di maart 2024, unda cu e mucha- y hobennan lo participa den e disciplina di basketball, aquatlon y futbol. E aña binidero e clausura lo tuma luga na Curaçao di 11 pa 14 di april 2024, unda cu e scolnan lo participa den e disciplina di basketball, atletiek y volleyball. Ademas di esaki, a dialoga brevemente tocante Weganan Escolar 2024.

Manera no sa, WE Aruba ta otro evento deportivo grandi, unda cu alrededor di mil alumno di 45 scol preparatorio, basico y secundario di Aruba ta enfrenta otro den un competencia amistoso den diferente disciplina, manera badminton, functional fitness, volleyball, basketball, futbol, beach tennis y baile deportivo. Pues, Minister Endy Croes hunto cu IBiSA ta preparando pa dos proyecto deportivo grandi pa nos mucha- y hobennan di Aruba, cual mas adelante lo duna mas informacion di e detayenan. Pa finalisa, e mandatario di Deporte ta agrega cu e tabata un bon reunion y ta sigui traha na e bienestar di deporte di Aruba den su totalidad. ■■■





**Minister Endy Croes:**

## **ARUBA CAISO & SOCA MONARCH 2024 LO TUMA LUGA NA CARNIVAL VILLAGE**

### **Gobierno di Aruba lo duna sosten financiero pa cera Carnival Village**

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu e representantenan di Stichting Musica, cual ta e organisacion cu ta organisa Aruba Caiso & Soca Monarch (ACSM) 2024. E aña binidero Aruba lo ta celebrando Carnaval 70 y e representantenan di Stichting Musica a trece nan peticion pa organisa e ACSM 2024 januari proximo na Joe Laveist Sport Park. Minister Endy Croes a splica cu Joe Laveist Sport Park ta resorta bou di ASU y FFD, pues Gobierno di Aruba no por tuma decision di esaki.

Despues cu Stichting Musica a reuni cu Minister di Deporte Endy Croes, Minister di Cultura Xiomara Maduro y ambos organisacion deportivo cu ta maneha e sport park, esta ASU y FFD, a tuma decision cu ACSM 2024 no lo tuma lugá na Joe Laveist Sport Park. A duna Stichting Musica e oportunidad pa realisa e festival na Joe Laveist Sport Park den condicion cu por proteha e veld, cual lo ta hopi costoso. Tambe, a duna nan e alternativa pa realisa e festival aki na Carnival Village, den

cual Gobierno di Aruba lo duna extra sosten financiero pa cera e lugá. A evalua e opcionnan hunto y Stichting Musica a opta pa ACSM 2024 tuma lugá na Carnival Village.

Stichting Musica a gradici Minister Endy Croes pa e bon consehonan y sosten cu el a brinda pa e plannan di e organisacion. E mandatario di Deporte semper ta habri pa scucha tur organisacion y yuda pensa pa soluciona cualkier inkietud. Finalmente, Minister Endy Croes ta desea Stichting Musica hopi exito cu Aruba Caiso & Soca Monarch (ACSM) 2024. ■



UNION A DEMOSTRA CON MAS FUERTE  
NOS POR TA PA CARGA E EXITO DI NOS PAIS!





**Den cuardo di e "groundbreaking" di e tanki di awa di WEB  
PRONTO ARUBA LO TIN UN TANKI NOBO NA  
ALTO VISTA, CU TA DIGNO DI E SATISFACCION Y  
CONFIANSA DI HENTER COMUNIDAD**




Diabierna ultimo, Minister di Energia Glenbert Croes tabata presente na e "groundbreaking" di e tanki di WEB na Alto Vista. E mandatario a expresa, di ta sumamente contento cu porfin, despues di hopi aña cu el a wordo planifica, a logra inicia cu e proyecto importante aki. E proyecto aki mester a wordo bon prepara, mirando cu no ta facil pa baha un tanki asina importante pa distrito di Noord, cu ta cubri un sector pa nos comunidad y economia asina grandi.

Minister Croes ta felicita henter e famia di WEB, cu e gran logro aki. "Como Minister di Energia mi ta duna WEB tur mi apoyo hunto cu Utilities, y deposita tur mi confiansa, den nan profesionalismo, determinacion, y trabou pa inverti den nos comunidad, y mehora asina e infraestructura di produccion y distribucion di awa y di electricidad, cu ta den man di Elmar, pa henter Aruba " Minister Croes a expresa.

E inversion aki ta uno hopi importante pa pais Aruba, mirando cu e tanki lo bay bira hopi mas grandi, y lo tin mas capacidad.

Tambe, e material di cual ta traha e tanki lo ta uno mas duradero, pa asina comunidad por conta riba esaki pa hopi aña.

Minister Croes ta felicita e director nobo di WEB, Alfredo Koolman, den cual Gobierno a pone tur su confiansa, e contratistanan cu a traha duro pa haci e "groundbreaking" aki un realidad, y tur e profesionalnan cu di un of otro manera a yuda cu nan experticio pa por logra yega na inicio di e proyecto aki. Aruba por tin e certesa, cu lo bay bin un tanki nobo na Alto Vista cu lo ta digno di e satisfaccion y confiansa di henter di comunidad. Aruba merece un infraestructura bunita pa complementa e beyesa di e pais.

"Como Minister di Energia mi a y ta pone mi confiansa y apoyo total den e ehecucion di e vision y plan di inversion den e Infraestructura di WEB full rond di Aruba cu nos Gobierno ta para p'e. WEB ta carga e desaroyo di nos comunidad y di nos economia: PABIEN WEB Y PABIEN ARUBA" Minister Croes a expresa. 






## PROCURADOR GENERAL DI ARUBA A BISHITA MINISTER THIJSSEN

Procurador General di Aruba señora mr. Amelin Flanegin a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen. E mandatario a haci uso di e oportunidad pa felicita señora Flanegin cu su nombracion como Procurador General di Aruba. Tambe a expresa su satisfaccion y orguyo cu un yiu di tera ta ocupa e puesto halto aki den nos sistema hudicial.

Señora Flanegin a wordo acompaña pa mr. Ton Maan, Procurador General pa Curacao, Sint Maarten y e islanan BES y mr. Guillano Schoop, Procurador General suplente pa Curacao, Sint Maarten y e islanan BES.

E delegacion di e Procuradornan General di e parti Caribense di Reino Hulandes ta na Hulanda pa hiba algun reunionnan di trabao. 







# RESUMEN DI SIMAN

Asuntonan General,  
Innovacion,  
Organisacion Gubernamental,  
Infraestructura y  
Planificacion Teritorial

PROME MINISTER, EVELYN WEVER-CROES

18-24 di november, 2023



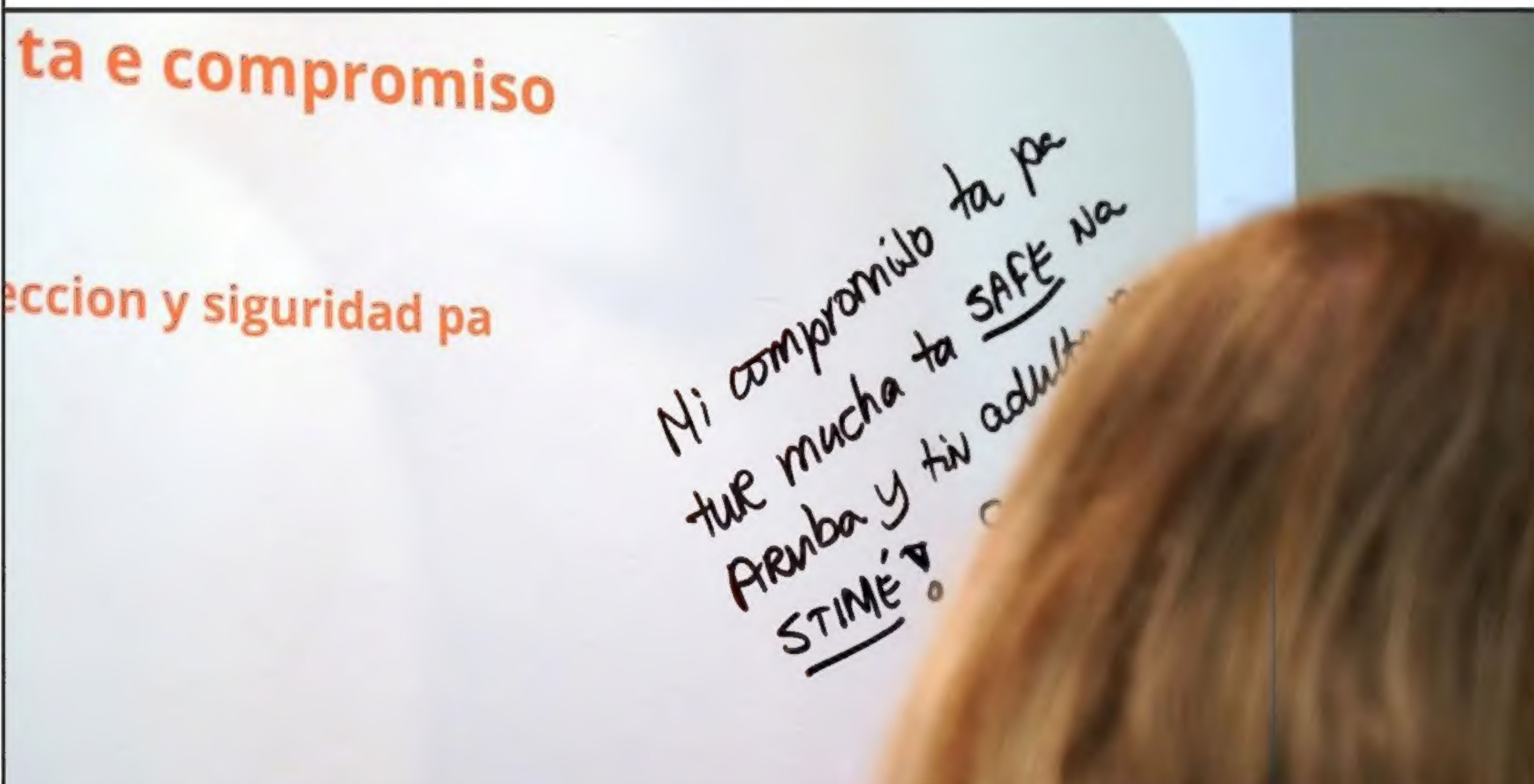
## DIA INTERNACIONAL DI DERECHONAN DI MUCHA

Dia 20 di November a celebra Dia Internacional di Derechonan di Mucha, na unda ta dedica na honra e derecho fundamental di nos muchanan. Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno di Aruba ta reafirma su compromiso na e principionan di e tratado internacional cu a wordo adopta pa Asamblea General di Nacionnan Uni na 1989 na unda cu ampliamente ta splica e derecho di tur mucha bou di e edad di 18 aña cu ta inclui bida, salud, educacion y proteccion contra explotacion y abuso. "Prioridad di Gobierno ta pa cada mucha crece sin miedo y sin discriminacion. Y hunto como un sociedad respeta cu ta kere den su muchanan, nos ta lucha pa logra un ambiente sigur, di harmonia, amor, sin violencia, abuso y discriminacion pa nos ciudadanonan menor.



## REUNION CU COMISION CORPORATE GOVERNANCE

Prome Minister hunto cu Minister Ursell Arends a reuni cu Comision Corporate Governance cu ta cay bou di liderazgo di señor Jossy Lacle. Prome Minister a institui e comision aki pa asina nan yuda Gobierno prepara e ley y procesonan den cuadro di Corporate Governance. Durante e reunion, e comision a duna un resumen di e trabounan andando y a presenta tur preocupacion y inkietud. Prome Minister ta gradici y felicita Minister Arends pa tuma e liderazgo di e proyecto aki over den Gabinete Wever-Croes II y pa e trabounan importante cu ta wordo desplega.



## TOOLKIT DI CODIGO DI PROTECCION

Dialuna 20 di November, riba Dia Internacional di Derecho di Mucha, a tuma luga e lansamento oficial di e Toolkit diCodigo di Proteccion (CDP) y tambe e lansamento di e revista ASERTIVO. Prome Minister tawata presente na e logro hopi importante aki pa nos pais, y a expresa cu e tabata un momento bunita, caminda a presencia e resultado di e dedicacion di e ekipo di CDP cu a haci esaki posibel. E CDP ta un plataforma digital caminda ta inverti den e profesionalnan door di di duna nan e hermentnan necesario, pa por eherce nan trabou mucho mas miho, y asina garantisate proteccion pa e muchanan.



### LEY PLAN DI MAYOR

Diamars 21 di November, a tuma luga den Parlamento di Aruba e reunion publico pa trata e Ley di Plan di Mayor. E ley a wordo aproba. Plan di Mayor ta un ley sumamente importante na bienestar general di nos muchanan cu ta stipula cu ora un pareha separa, nan mester yega na un plan con tur dos lo sigui ta parti di e bida di e muchanan. Esaki sigur ta algo hopi positivo pa nos comunidad pasobra despues di decision pa separacion, mayornan a base di e ley aki por dicidi hunto con pa sigui padilanti poniendo nan yiunan central.



### SEÑOR RENDOLF A. LEE, E SIGUIENTE MIEMBRO PA ARUBA DEN RAAD VAN STATE

Diabierna ultimo durante e reunion di Consejo di Minister di Reino, a aproba señor Rendolf (Andy) A. Lee, como e siguiente miembro pa Aruba den Raad van State, cuminsando prome di Januari 2024.. Mirando e trayectoria profesional di señor Lee, representantenan di un comision independiente, a bin na e conclusion cu e lo ta un bon candidato pa por representa Aruba. Basa riba e recomendacion aki, Consejo di Minister di Reino, durante e reunion diabierna mainta 24 di November, a aproba su nombracion.

Gobierno di Aruba ta felicita señor Lee cu su nombracion como miembro nobo pa Aruba den Raad van State, y ta dese'e hopi exito den e encargo nobo aki.



### SEYO DI MONUMENTO OFICIAL NA KAPEL DI ALTO VISTA

Diamars ultimo, a celebra un momento hopi special, na unda a pone e seyo di monumento oficial na Kapel di Alto Vista, y a anuncia e embeyecimento di e area rond di e kapel. Kapel di Alto Vista ta un luga cu pa hopi ciudadano di pais Aruba tin un significacion hopi special. Hopi ta esnan cu ta bay eynan pa practica nan fe, pa por medita, y of pa recarga energia. Cu e paso aki, Gobierno ta cumpli cu un deseo mas di nos ciudadanonan pa conserva e kapel aki, dunando garantia na futuro generacionnan, cu e luga special y santo aki lo keda wordo conserva



### CELEBRACION DI SINTERKLAAS Y SU PIETNAN

Recientemente, un cantidad grandi di persona tabata presente na e waf di Aruba Ports Authority (APA), pa asina saluda Sinterklaas y su Pietnan na nan yegada na Aruba. Despues di a baha di e barco y saluda tur e muchanan presente, Sinterklaas y su 85 Pietnan a bay den un parada, direccion Renaissance Marketplace, na unda a organisa diferente show, y actividad pa tur e muchanan.

Prome Minister tabata para dilanti bestuurskantoor, pa asina por a presencia e bunita parada, y na unda, e tabata tin e oportunidad di comparti e dia special aki cu tur e muchanan para eybanda. E mandatario ta gradici Minister Xiomara Maduro, pa semper duna sosten na cultura di Aruba, Departamento di Cultura, Aruba Ports Authority, DOW, Polis, y Crisis Management Office, pa a organisa un actividad asina exitoso pa e muchanan





Uni forsa y cu  
positivismo  
ta produci  
beneficianan grandi  
den diferente area pa  
famianan, politica,  
matrimonio, pais, etc  
Hunto nos ta uza e  
benificianan aki pa  
engrandece nos mes  
y Aruba.



2023

AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!